

HAGEOPA QELLQASQAN LIBRO

Kay libroqa Diosmanta willakuq Hageopa sutinwan sutichasqam. Payqa willakuyta qallarirqa Nahumpa, Habacucpa, Sofoniaspa pachak wata qepantañam. Hageopa tiemponpiqa Zorobabelpas wakin runakunapiwanmi preso pusasqa kasqankumanta kutiramurqaña Jerusalem llaqtaman. Jerusalen llaqtapiqa hatarirachirqakuñam suma-sumaq wasikunatapaspas, chaywanpas Diospa templontaqa manam allicharqakuraqchu, chayraykum Hageo paykunaman nirqa Diospa imam kamachisqanta.

Kay libroqa iskay parteman rakisqam kanman.

Punta kaq partem willakun Diospa templonta ama demoraspa allichanankumanta (1).

Iskay kaq parteñaatqami willakun Israel runakuna wanakuspa Tayta Diostaña serviptin-kuqa paypas tukuy imayoqtaña kawsachinanmanta (2).

Diospa templan qespichinankumanta

1 ¹⁻²Rey Dario iskay watamanña gobiernachkaptinmi soqta kaq killapa punta kaq punchawninpi Tayta Dios rimapayarqa paymanta willakuq Hageoman. Hageoñaatqami willarqa Juda lawpi gobiernaq Zorobabelman. Zorobabelqa karqa Salatielpa churinmi. Hageoqa willarqataqmi Josadacpa churin Josueymanpas. Josueyqa karqa sacerdotekunapa jefenmi. Paykunamanmá Llapallan Kamachiq Tayta Diospa nisqanta kaynata willarqa:

—Kay runakunam ninakuchkanku: “Tayta Diospa templan qespichina tiempoqa manaraqmi chayamunraqchu” nispas. ³Chaymi ñoqa Tayta Dios kaynata nini: ⁴“¿Sumaq tablakunawan tableasqa wasikunapi *yachakunaykichik tiempochum chayaramun? ¿Chaychum kay temploytaqa purmasqataña qawakuchkankichik?” ⁵Chaynaqa Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Diosmi nikichik: Qamkunaqa imaynam kawsasqaykichikmantayá allinta piensariychik. ⁶Qamkunaqa achkallataña tarpuspapas asllatam cosechachkankichik, mikuspapas manaña saksasqami kachkankichik, tomaspapas pisilla kasqanraykum mana sinkankichikchu, pachakuspapas manam qonirinkichikchu, llamkapakuqpas pagontam chaskichkan toqosqa wayqallaman. ⁷Chaynaqa Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Diosmi nikichik: Qamkunaqa imaynam kawsasqaykichikmantayá allinta piensariychik. ⁸Orqokunaman rispayá qerukunata apamuychik hinaspayá temployta qespichiychik, chaynata ruraptikichikqa chay templopi kuisqaña kaspaymi alabasqa kasaq. Chaynatam nini ñoqa Tayta Dios. ⁹Qamkunaqa achkallataña tariruyta munaspapas asllatam tarirunkichik. Chaykunataqa wasimanña apaykuptikichikpas huk pukuyllawanmi chinkaypaq-chinkarachini. ¿Imanasqamá chaynataqa rurasaq? Chaynataqa rurasaq temploypas purmasqa kasqanraykum, qamkunam ichaqa wasillaykichikwan contentakunkichik. Chaynatam nini Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Dios. ¹⁰Chayraykum sullapas manaña sullapusunkichikchu, allpapas manañam ruruntaqa qosunkichikchu.

¹¹Chakrakunapa hawanmanqa ñoqam qayarqani usyayta, qayarqanitaqmi orqokunapa hawanmanpas, trigokunapa hawanmanpas, uvas plantakunapa hawanmanpas, aceitunas

sachakunapa hawanmanpas, allpapi wiñaq tukuy imapa hawanmanpas, runakunapa hawanmanpas, animalkunapa hawanmanpas chaynataq tukuy llamkaypa hawanmanpas.

¹²Tukuy chaykunatam uyarirqa Salatielpa churin Zorobabel chaynataq Josadacpa churin Josueypas. Josueyqa karqa sacerdotekunapa jefenmi. Llapallan puchuq runakunapas uyarirqakutaqmi yupaychasqanku Tayta Diospa palabrantay chaynataq paymanta willakuq Hageopa willakusqantapas. Paykunaqa yupaychasqanku Tayta Diospa kachasqanman hinam uyarirqaku hinaspam Tayta Diostaqa respetarqakuña. ¹³Chaynaqa Tayta Diospa kachasqan Hageomá runakunaman nirqa: —Tayta Diosmi nisunkichik: “Ñoqaqa yanapachkaykichikmi” nispa.

¹⁴⁻¹⁵Chaynapimá Tayta Dios sonqocharqa Salatielpa churin Zorobabela. Zorobabelqa karqa Juda lawpi gobiernaqmi. Sonqocharqataqmi Josadacpa churin Josueytapas. Josueyqa karqa sacerdotekunapa jefenmi. Sonqocharqataqmi llapallan puchuq runakunatapas. Chaynapim iskay watamanña Rey Dario gobiernachkaptin soqta kaq killapa iskay chunka tawayoq punchawninpi kaqllamanta qallaykurqaku yupaychasqanku Llapallan Kamachiq Tayta Diospa templon hatarichiya.

Mosoq temploqa sumaqlaña kayninmanta

2 ¹Chay watapa qanchis kaq killanpim hinaspa chay killapa iskay chunka hukniyoq punchawninpi Tayta Dios rimapayarqa paymanta willakuq Hageoman kaynata nispa: ²—Yaw Hageo, Salatielpa churin Zorobabelmanyá willamuy. Zorobabelqariki Juda lawpi gobiernaqmi. Willamuytaqyá Josadacpa churin Josueymanpas. Josueyqariki sacerdotekunapa jefenmi. Willamuytaqyá llapallan puchuq runakunamanpas kaynata: ³“Qamkuna ukupiqa çyaraqachum pipas kachkan ñawpa tiempopi kay temploqa sumaqlaña kayninta qawaq? ¿Imaynataq qawachkankichik kay templotaqa? ¿Manachum kay qawasqaykichikqa yanqa-yanqallaman rikchakapusunkichik? ⁴Chaynaqa kallpanchakuyá Zorobabel, ñoqa Tayta Diosmi chaynataqa nichkayki. Qampas kallpanchakuyá Josadacpa churin Josuey, qamqariki kanki sacerdotekunapa jefenmi. Kay allpapi llapallan runakuna, qamkunapas kallpanchakuychikyá ñoqa Tayta Diosmi chaynataqa nichkaykichik. Qamkunaqa llamkaychikyá, ñoqaqariki yanapachkaykichikmi, chaynataqa nichkaykichik Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Diosmi. ⁵Egipto nacionmanta abueloykichikkuna lloqsimuptin paykunawan contrato rurasqayman hinam ñoqapa Espirituyqa qamkunata yanapasuchkankichik, chaynaqa amayá manchakuychikchu. ⁶Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Diosmi kaynata nikichik: Manapas unaymantam katkatatachisaq cielokunata, kay pachata, lamar qochata chaynataq chaki allpatapas. ⁷Katkatatachisaqtaqmi llapallan nacionkunatapas, chaynapim qori-qollqenkutapas apamunqaku hinaptinmi tempoyqa llumpay kancharichkaqña kanqa. Chaynatam nini Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Dios. ⁸Ñoqapam qollqepas chaynataq qoripas. Chaynatam nini Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Dios. ⁹Kay temploqa punta kaq temploqa sumaqlaña kayninmantapas aswan sumaqraqmi kanqa. Chaynatam nini Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Dios. Hawkayaytañam qosqaykichik ñoqa Tayta Diosqa.”

Mana kasukuq kasqankumantam qaqchachikunku.

¹⁰⁻¹¹Iskay watamanña Rey Dario gobiernachkaptinmi isqon kaq killapi hinaspa chay killapa iskay chunka tawayoq punchawninpi Llapallan Kamachiq Tayta Dios rimapayarqa paymanta willakuq Hageoman chaynapi yachachikuyninkunamanta sacerdotekunata tapunanpaq:

¹²—Sichum huk kaqnin millqayninpi apachkanman Tayta Diospaq sapaqchasqan aychata ichaqa qonqaytañataq chay pachanpa puntan tupaykunman tantaman otaq imapas yanuyman otaq vinoman otaq aceiteman otaq ima mikuymanpas hinaptinga ¿chay mikuyqa Diospaq sapaqchasqañachum rikurirunqa? —nispa.

Sacerdotekunañataqmi nirqaku:

—Manam —nispa.

¹³Chaymi Hageoñataq tapurqa:

—Wañusqapa cuerponta huk kaqnin llapcharuspanqa millakuypaqñam kachkan. Chaynaqi millakuypaqña kaq runapas chay huk kaqnin mikuyta tupaykuptingqa ¿chay tupaykusqan mikuyqa karunqa millakuypaqñachum? —nispa.

Hinaptinmi sacerdotekunañataq nirqaku:

—Arí, millakuypaqñam rikurirunqa —nispa.

¹⁴Chaymi Hageoñataq nirqa:

—Tayta Diosmi kaynata nisunkichik: “Chaynapunim qayllaypiqa kay nacionpi runakunapas kachkankichik. Qamkunapa imapas rurasqaykichikqa chaynataq kaypi imapas ofrecewasqaykichikqa millakuyllapaqñam. ¹⁵Chaynaqa kunan punchawmanta ñawpaqmanqa yuyaymanaychikyá ñoqa Tayta Diospa temployta manaraq perqachkaptikichikqa. ¹⁶¿Imataq pasasurqankichik? Pipas iskay chunka kullu montonman asuykuqmi tarirur chunka kullullataña. Pipas pichqa chunka puyñu vinota horqonapapaq asuykuqmi waqaychananku sitiopiqa iskay chunka puyñullataña tarirur. ¹⁷Ñoqaqa llamkasqaykichiktapas rupachkaq wayrawan kañaruspaymi qoqararachirqani, tukuchirqanitaqmi runtu parawanpas ichaqa chaywanpas manam ñoqamanqa kutirikamuwarqankichikchu. Chaynatam nini ñoqa Tayta Dios. ¹⁸Kunan punchawqa isqon kaq killapa iskay chunka tawayoq punchawninmi, kunan punchawpunim temployta cimiontonkuna churasqa kanqa. Chaynaqa kunan punchawmanta ñawpaqmanqa yuyaymanaychikyá. ¹⁹Taqekunapi muhukuna manaña kaptinpas uvas plantawan higos sachá manaña ruruptinpas chaynataq granada sachawan aceitunas sachá manaña ruruptinpas kunanmantaqa ñoqam qamkunata bendecisqaykichik” nispa.

Zorobabelman Tayta Dios prometekusqanmanta

²⁰Hina chay chunka tawayoq punchawllapitaqmi Hageoman Tayta Dios hukta-
wan rimapayarqa kaynata:

²¹—Yaw Hageo, qamqa Juda lawpi gobiernaq Zorobabeltayá rimapayay kaynata: “Ñoqaqa katkatatachisaqmi cielokunatapas hinaspá kay pachatapas. ²²Ñoqaqa nacionkunapi gobiernokunatapas atiyntawanmi mana kaqmanña churarusaq. Urmarachisaqtaqmi guerrapaq carretakunatawan manejaqninkunatapas. Kikillankupura espadawan tuksinakuruptinkum wikapakurunqa caballokunapas sillakuqninkunapiwan. ²³Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Diosmi kaynata nini: Salatielpa churin serviqniy Zorobabel, chay punchawpiqa sello churana anillota hinachichkaq hinam rantiypiña gobiernanaykipaq churasqayki. Qamtaqariki ñoqam aklakurqayki. Chaynatam nini Llapallan Kamachiq ñoqa Tayta Dios.”